



Antholzer Tal  
Valle di Anterselva



**Shuttle A:**

Parkplatz-Dorf-Biathlonzentrum  
Parccheggio Paese-Centro Biathlon

**Shuttle B:**

Bahnhof Olang-Parkplatz-Dorf-Biathlonzentrum  
Valdaora FS-Parccheggio Paese-Centro Biathlon

**Shuttle C:**

Oberolang-Mitterolang-Niederolang-Niederrasen-Oberrasen-  
Antholz Niedertal-Parkplatz Dorf-Antholz Obertal-Biathlonzentrum

Valdaora di Sopra-Valdaora di Mezzo-Valdaora di Sotto-Rasun di Sotto-Rasun  
di Sopra-Anterselva di Sotto-Parccheggio Paese-  
Anterselva di Sopra-Centro Biathlon

Der Shuttledienst verkehrt an den Wettkampftagen vom 19.01.2012 bis zum 22.01.2012 von 8 bis 24 Uhr. An den Trainingstagen Montag 16.01.2012 bis Mittwoch 18.01.2012 werden halbstündliche Fahrten ab Antholz Mittertal ins Biathlon Zentrum angeboten. Die Fahrten mit dem Biathlon-Shuttle sind kostenlos.

Il servizio navetta circola nei giorni di gara dal 19.01.2012 al 22.01.2012 dalle 8 alle 24. Nei giorni di allenamento lunedì 16.01.2012 fino mercoledì 18.01.2012 sono previste corse ogni 30 minuti da Anterselva di Mezzo al Centro Biathlon. Il servizio navetta Biathlon è gratuito.

On the competition days (19-22/01/2012) the free shuttle will be in service from 08.00 a.m. to 12 p.m. On the training days Monday 16/01 to Wednesday 18/01, the shuttle will depart every 30 minutes from Antholz-Mittertal to the Biathlon Stadium. All shuttles are free of charge.

Für Fahrten vom/zum Parkplatz Dorf und Camping bitte nur Shuttle A benützen!  
Prego usare dal/al Parcheggio Paese e Camping solo lo Shuttle A!  
Please use from/to the Parking Village and Camping only Shuttle A!



# E.ON IBU World Cup Biathlon 19. - 22.01.2012



## Shuttle A

Parkplatz Dorf–Biathlonzentrum • Parcheggio Villaggio–Centro Biathlon

### Taktzeiten • Cadenzamento • Minutes of departure

	Mo/Lu 16.01.2012	Di/Ma 17.01.2012	Mi/Me 18.01.2012	Do/Gio 19.01.2012	Fr/Ve 20.01.2012	Sa/Sa 21.01.2012	So/Do 22.01.2012
	<i>Training</i>	<i>Training</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>
9-10	30-min	30-min	30-min	10-min	10-min	5-min	5-min
10-11	30-min	30-min	30-min	10-min	10-min	5-min	3-min
11-12	30-min	30-min	30-min	5-min	5-min	3-min	3-min
12-13	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
14-15	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
15-16	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
16-17	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
17-18	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
18-19				5-min	5-min	5-min	10-min
19-20				5-min	5-min	5-min	10-min

Der Shuttle A verkehrt zwischen dem Parkplatz Dorf und dem Biathlonzentrum. Es gibt keinen vorgegebenen Fahrplan, zu Spitzenzeiten verkehren die Busse mindestens im 3-Minuten-Takt, ansonsten im 5-Minuten-Takt oder weniger. Der Dienst ist kostenlos.

La navetta A circola tra il Parcheggio Paese e il Centro Biathlon. La linea non segue un orario predefinito. Nei periodi di maggiore afflusso è assicurato un passaggio ogni 3 minuti, altrimenti ogni 5 minuti o meno. Il servizio è gratuito.

Für Fahrten vom/zum Parkplatz Dorf und Camping bitte nur Shuttle A benützen!  
Prego usare dal/al Parcheggio Paese e Camping solo lo Shuttle A!  
Please use from/to the Parking Village and Camping only Shuttle A!





# E.ON IBU World Cup Biathlon 19. - 22.01.2012



## Shuttle B

### Bahnhof Olang-Parkplatz Dorf-Biathlonzentrum Valdaora Stazione-Parcheggio Paese-Centro Biathlon

Ein Shuttle vom Ort zum Parkplatz Dorf und  
Camping (bitte nur Shuttle A benutzen!)  
Prego usare solo lo Shuttle A (senza Villaggio)  
Camping solo lo Shuttle A (senza Villaggio)  
and Camping only Shuttle A!

Donnerstag 19.01.-Freitag 20.01.2012 Giovedì 19.01.-Venerdì 20.01.2012													
<i>Bahn/Ferrovia</i>													
Innichen	ab	8.50	9.20	9.50	10.50	11.20	11.50	12.20	12.50	13.20	p.	S. Candido	
Toblach		8.55	9.25	9.55	10.55	11.25	11.55	12.25	12.55	13.25		Dobbiaco	
Niederdorf		9.00	9.30	10.00	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30		Villabassa	
Welsberg		9.07	9.37	10.07	11.07	11.37	12.07	12.37	13.07	13.37		Monguelfo	
Olang Bahnhof	an	9.15	9.45	10.15	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	a.	Valdaora Stazione	

<i>Bus</i>													
Olang Bahnhof	ab	9.15	9.45	10.15	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	p.	Valdaora FS	
Parkplatz Dorf	ab	9.30	10.00	10.30	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30	14.00		Parcheggio Paese	
Biathlonzentrum	an	9.40	10.10	10.40	11.40	12.10	12.40	13.10	13.40	14.10	a.	Centro Biathlon	

<i>Bus</i>													
Biathlonzentrum	ab	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	19.45	p.	Centro Biathlon	
Parkplatz Dorf	ab	15.55	16.25	16.55	17.25	17.55	18.25	18.55	19.25	19.55		Parcheggio Paese	
Olang Bahnhof	an	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	19.40	20.10	a.	Valdaora FS	

<i>Bahn/Ferrovia</i>													
Olang Bahnhof	ab	16.16	16.46	17.16	17.46	18.16	18.46	19.16	19.46	20.16	p.	Valdaora	
Percha		16.23	16.53	17.23	17.53	18.23	19.02	19.23	19.53	20.23		Perca	
Bruneck		16.32	17.02	17.32	18.02	18.32	19.02	19.32	20.02	20.32		Brunico	
St. Lorenzen		16.37	17.07	17.37	18.07	18.37	19.07	19.37	20.07	20.37		S. Lorenzo	
Ehrenburg		16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	19.45	20.15	20.45		Casteldarne	
Vintl		16.55	17.25	17.55	18.25	18.55	19.55	20.25	20.55			Vandoies	
Mühlbach		17.00	17.30	18.00	18.30	19.00	19.30	20.00	20.30	21.00		Rio Pusteria	
Franzensfeste	an	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	19.40	20.10	20.40	21.10	a.	Forzezza	

Der Shuttle B verkehrt vom Biathlonzentrum über den Parkplatz Dorf bis zum Bahnhof Olang. Der Shuttle ist kostenlos, auf der Bahn ist ein gültige Fahrkarte notwendig.

Lo shuttle B circola dal Centro Biathlon via Parcheggio Paese fino alla stazione ferroviaria di Valdaora. Lo shuttle è gratuito, sui treni è necessario un valido documento di viaggio.

## Shuttle B

### Bahnhof Olang-Parkplatz Dorf-Biathlonzentrum Valdaora Stazione-Parcheggio Paese-Centro Biathlon

Samstag 21.01.-Sonntag 22.01.2012 Sabato 21.01.-Domenica 22.01.2012													
<i>Bahn/Ferrovia</i>													
Innichen	ab	8.50	9.50	10.50	11.50	12.50	13.50				p.	S. Candido	
Toblach		8.55	9.55	10.55	11.55	12.55	13.55					Dobbiaco	
Niederdorf		9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00					Villabassa	
Welsberg		9.07	10.07	11.07	12.07	13.07	14.07					Monguelfo	
Olang Bahnhof	an	9.15	10.15	11.15	12.15	13.15	14.15				a.	Valdaora Stazione	

<i>Bus</i>													
Olang Bahnhof	ab	9.15	10.15	11.15	12.15	13.15	14.15				p.	Valdaora FS	
Parkplatz Dorf	ab	9.30	10.30	11.30	12.30	13.30	14.30					Parcheggio Paese	
Biathlonzentrum	an	9.40	10.40	11.40	12.40	13.40	14.45				a.	Centro Biathlon	

<i>Bus</i>													
Biathlonzentrum	ab	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	19.45				p.	Centro Biathlon	
Parkplatz Dorf	ab	14.55	15.55	16.55	17.55	18.55	19.55					Parcheggio Paese	
Olang Bahnhof	an	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10				a.	Valdaora FS	

<i>Bahn/Ferrovia</i>													
Olang Bahnhof	ab	15.16	16.16	17.16	18.16	19.16	20.16				p.	Valdaora	
Percha		15.23	16.23	17.23	18.23	19.23	20.23					Perca	
Bruneck		15.32	16.32	17.32	18.32	19.32	20.32					Brunico	
St. Lorenzen		15.37	16.37	17.37	18.37	19.37	20.37					S. Lorenzo	
Ehrenburg		15.45	16.45	17.45	18.45	19.45	20.45					Casteldarne	
Vintl		15.55	16.55	17.55	18.55	19.55	20.55					Vandoies	
Mühlbach		16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00					Rio Pusteria	
Franzensfeste	an	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10	21.10				a.	Forzezza	

Der Shuttle B verkehrt vom Biathlonzentrum über den Parkplatz Dorf bis zum Bahnhof Olang. Der Shuttle ist kostenlos, auf der Bahn ist ein gültige Fahrkarte notwendig.

Lo shuttle B circola dal Centro Biathlon via Parcheggio Paese fino alla stazione ferroviaria di Valdaora. Lo shuttle è gratuito, sui treni è necessario un valido documento di viaggio.







# E.ON IBU World Cup Biathlon 19. - 22.01.2012



## Shuttle C

Olang-Rasen-Antholz-Biathlonzentrum • Valdaora-Rasun-Anterselva-Centro Biathlon

### Taktzeiten • Cadenzamento • Minutes of departure

Mo/Lu 16.01.2012 Di/Ma 17.01.2012 Mi/Me 18.01.2012 Do/Gio 19.01.2012 Fr/Ve 20.01.2012 Sa/Sa 21.01.2012 So/Do 22.01.2012

			Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara
9-10			30-min	30-min	30-min	30-min
10-11			30-min	30-min	10-min	10-min
11-12			15-min	15-min	10-min	10-min
12-13			15-min	15-min	10-min	10-min
14-15			15-min	15-min	10-min	10-min
15-16			15-min	15-min	10-min	10-min
16-17			15-min	15-min	10-min	10-min
17-18			15-min	15-min	10-min	10-min
18-19			15-min	15-min	10-min	30-min
19-20			15-min	15-min	10-min	30-min
20-21			30-min	30-min	30-min	
21-22			30-min	30-min	30-min	
22-23			30-min	30-min	30-min	
23-24			30-min	30-min	30-min	

Der Shuttle C verkehrt zwischen Oberolang und dem Biathlonzentrum. Es werden alle regulären Haltestellen entlang der Strecke bedient. Die Busse fahren in Oberolang jeweils um die Minuten 00 und 30 (Halbstundentakt) bzw. 00, 10, 30, 45 (Viertelstundentakt ab). Am Samstag Sonntag erfolgen die Abfahrten zu den Minuten 00, 10, 20, 30, 40, 50. Die Benützung der Busse ist kostenlos.

La Navetta C circola tra Valdaora di Sopra e il Centro Biathlon. Vengono servite tutte le fermate pubbliche. I Bus partono da Valdaora di Sopra ai minuti 00 e 30 (cadenzamento ogni 30 min.) risp. ai minuti 00, 15, 30, 45 (cadenzamento ogni 15 min.). Il sabato e la domenica la partenza è ai minuti 00, 10, 20, 30, 40 e 50. Il servizio è gratuito.

Für Fahrten vom/zum Parkplatz Dorf und Camping bitte nur Shuttle A benützen!  
Prego usare dal/al Parcheggio Paese e Camping solo lo Shuttle A!  
Please use from/to the Parking Village and Camping only Shuttle A!

